(477)

(A)

CELSO EMILIO FERREIRO
VIGO 10

OFICINA: GIL, 4 - TELÉF. 2224
DOMICILIO: J. ANTONIO, 28-4.º - TELÉF. 5906

Sr.D. CAMILO JOSE CELA
Palma de Malllorca

Querido Camilo:

Hoy mismo le escribí a Iglesias Alvariño dándole tus instrucciones sobre el viaje y encareciéndole el envio de cinco ejemplares(mas uno) de sus libros de versos.Le pido que te los mande directamente para ganar tiempo.Por mi parte,tengo hecho el paquete de los mios para certificarlo mañana.

He hablado con J.M.Alvarez Blazquez sobre tu Pascual Duarte en lengua gallega. Me dice que está ahora con los finales del libro de Cunqueiro y Castroviejo, "Arte venatorio y coquinario gallego". Una vez terminado este trabajo comenzarán con el Pascual que calcula saldrá hacia finales de verano. Se trata,como sabes, de una editorial modesta que para emprender una aventura editorial tiene que dejar distribuida y cobrada la anterior. De todas formas, si tu libro sale - yno tiene por qué no salir- como el citado "Venatorio", será una hermosura de edición para bibliófilos.(A propósito;si no tienes este libro,dímelo, que con mucho gusto te mandaré uno).

Antes de seguir,tengo que darte una explicación: Pensaba felicitarte y darte las gracias como gallego,por tu intervención en la R.A.Española respecto a nuestra lengua y a la palabra "gallego" que, peyorativamente, figuraba en el diccionario; pero en las últimas cartas, no sé por qué diabólica cabriola de mi amnesia,se me fué el santo al cielo y olvidé el cumplido.Perdóname.

En cuato a este asunto te diré que la prensa gallega ha difundido claramente todo el proceso. Siento no tener los recortes.(En lo sucesivo recortaré y te enviaré las noticias que aquí se publiquen sobre tu ilustre persona, para que no puedas decir que soy un Consul defiviente) La Academba Gallega ha dado una nota en la que incluye la comunicación de la R.A.E. y una carta tuya. Por tanto ha quedado plenamente aclarado:

a)Que la A.G. a petición del académico Sr.Martinez Risco solicitó de la Española se suprimiese del diccionario ciertas acepciones despectivas de la palabra gallego.

b)Que esta petición fué defendida por tí.

c)Que,por añadidura, solicitaste que nuestra fala fuese considerada como lengua y

no como dialecto.

Repito, que esto ha quedado perfectamente claro y muy difundido. No obstante, si tienes interés en qué vuelva a hablarse de ello, yo lo haré encantado.

Un cordial y fuerte abrazo

Eloy Muñoz